

Poland-Opole: Construction work for water and sewage pipelines**OJ S 166/2014 30/08/2014****Contract award notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Wodociągi i Kanalizacja w Opolu Spółka z o.o.

Postal address: ul. Oleska 64

Town: Opole

Postal code: 45-222

Country: Poland

For the attention of: Dorota Mucha

E-mail: jrp.zp@wikopole.com.pl

Telephone: +48 774435909

Fax: +48 774435900

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.wikopole.com.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Komunalna spółka z o.o. ze 100 % udziałem jednostek samorządu terytorialnego

I.3. Main activity

General public services

Environment

Other: gospodarka wodno-ściekowa

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Kontrakt 12.2 - Budowa kanalizacji sanitarnej we wsiach: Krośnica, Borycz, Utrata, Grabów w gminie Izbicko – dokończenie robót realizowanych w ramach Projektu „Trias Opolski – ochrona zbiornika Wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów Opolski – II etap”

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

NUTS code PL52 Opolskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem zamówienia jest:

Budowa kanalizacji sanitarnej we wsiach: Krośnica, Borycz, Utrata, Grabów w gminie Izbicko - dokończenie robót realizowanych w ramach projektu „Trias Opolski – ochrona zbiornika wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów Opolski – II etap”.

Niniejsze zamówienie obejmuje wykonanie:

Zadanie 14 – Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Krośnica, gm. Izbicko

Przedmiotem robót w zakresie powyższego zadania jest budowa kanalizacji sanitarnej we wsi Krośnica. Na obszarze przedmiotowej inwestycji, układ technologiczny sieci kanalizacji sanitarnej składa się z kanałów głównych oraz kanałów bocznych w systemie grawitacyjno-tłocznym wraz przepompowniami sieciowymi ścieków PK-1 i PK-2 oraz przepompowniami przydomowymi.

Wszystkie ścieki z miejscowości Krośnica odprowadzone zostaną rurociągiem tłocznym z przepompowni PK-1 do sieci grawitacyjnej należącej do zlewni przepompowni PU w Utracie. Trasa rurociągów przebiega w obrębie terenu o zabudowie stosunkowo zwartej – sieć grawitacyjna i ciśnieniowa przebiega głównie w pasach dróg gminnych i drogi powiatowej m. Krośnica.

Zakres rzeczowy budowy kanalizacji sanitarnej obejmuje wykonanie:

Sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i ciśnieniowej wraz z przepompowniami-zlewnia przepompowni PK-1 i

PK-2:

a) kanał grawitacyjny – kamionka:

— kielichowa Ø200 – 1 306,30 m; w tym przełożenie istniejącego kanału K2S21 i zakończenie go zaślepką

— kielichowa Ø150 – 416 m; w tym przełożenie istniejącego kanału K1Fb-K1F25

— przeciskowa Ø200 – 581,85 m;

b) kanał grawitacyjny – rura stalowa:

— przewiert Ø508 – 46,60 m

c) kanał grawitacyjny boczny - PVC Ø160 – 815,05 m;

d) kanał tłoczny:

— PE100 Ø140 – 38,35 m;

— PE100 Ø90 – 163,80 m;

e) kanał tłoczny - przewiert

— PE100-RC Ø140 – 16,17 m;

— PE100-RC Ø90 – 204,70 m;

— PE100-RC Ø50 – 74,45 m;

f) kompletna przepompownia ścieków PK-1 Ø1500 z polimerobetonu (komora pomp + komora zasuw) wraz z wyposażeniem wewnętrznym, sterowaniem i zagospodarowaniem terenu – 1 kpl.;

g) kompletna przepompownia ścieków PK-2 Ø1200 z polimerobetonu (komora pomp + komora zasuw) wraz z wyposażeniem wewnętrznym, sterowaniem i zagospodarowaniem terenu – 1 kpl.;

h) kompletna przydomowa przepompownia ścieków Ø800 wraz z kompletną armaturą wraz z zasilaniem i sterowaniem – 4 kpl.

i) Studnie betonowe fi 1000 - rozbiórka i ponowna zabudowa istniejących studni. K1Fb, K1F24, K1F25, K2S21 – 4 kpl.

j) Oraz roboty związane z wcześniej wykonanym zakresem sieci w tym:

Płukanie, kamerowanie inwentaryzacja geodezyjna wykonanych kanałów, średnica od Dn 150 do Dn 250 – 4 420,0 m

Zadanie 15 - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Borycz, gm. Izbicko Przedmiotem robót w zakresie zadania 15 jest budowa kanalizacji sanitarnej w układzie grawitacyjnym i tłocznym wraz z siecią przepompownią ścieków sanitarnych PB oraz przepompowniami

przydomowymi, zasilaniem elektroenergetycznym przepompowni i pozostałą infrastrukturą techniczną dla miejscowości Borycz.

System kanalizacji grawitacyjnej i ciśnieniowej odprowadzać będzie ścieki z miejscowości do kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej należącej do zlewni przepompowni PK-1 w Krośnicy.

Trasa rurociągów sieci kanalizacji sanitarnej przebiega o zabudowie stosunkowo zwartej – sieć grawitacyjna i ciśnieniowa przebiega głównie w pasach dróg gminnych i powiatowych. W ramach niniejszego zadania należy wykonać przejście rurociągiem tłocznym pod dnem rzeki Jemielnica metodą bezwykopową.

Zakres rzeczowy budowy kanalizacji sanitarnej obejmuje wykonanie:

Sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i ciśnieniowej wraz z przepompowniami-zlewnia przepompowni PB:

a) kanał grawitacyjny – kamionka:

— kielichowa Ø200 – 30,90 m;

— kielichowa Ø150 – 218,45 m;

— bezwykopowo Ø200 – 348,65 m;

b) kanał grawitacyjny – rura stalowa:

— przewiert Ø508 – 19,00 m;

c) kanał grawitacyjny boczny - PVC Ø160 – 242,60m;

d) kanał tłoczny:

— PE100 Ø90 – 14,00 m;

— PE100 Ø50 – 411,05 m;

e) kanał tłoczny - przewiert:

— PE100-RC Ø90 – 49,00 m;

f) kompletna przepompownia ścieków PB Ø1200 z polimerobetonu (komora pomp + komora zasuw) wraz z

wyposażeniem wewnętrznym, sterowaniem i zagospodarowaniem terenu – 1 kpl.;

g) kompletna przydomowa przepompownia ścieków Ø800 wraz z kompletną armaturą wraz z zasilaniem i

sterowaniem – 7 kpl.;

h) Oraz roboty związane z wcześniej wykonanym zakresem sieci w tym:

Płukanie, kamerowanie inwentaryzacja geodezyjna wykonanych kanałów, średnica od Dn 150 do Dn 250–2 206,0 m

Zadanie 16 - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Utrata, gm. Izbicko

Przedmiotem robót w zakresie zadania 16 jest budowa kanalizacji sanitarnej w układzie grawitacyjnym i tłocznym wraz z siecią przepompownią ścieków sanitarnych PU oraz przepompowniami przydomowymi, zasilaniem elektroenergetycznym przepompowni i pozostałą infrastrukturą techniczną dla miejscowości Utrata.

Z miejscowości Utrata ścieki sanitarne odprowadzone zostaną do istniejącego systemu kanalizacyjnego w Izbicku a docelowo do czynnej oczyszczalni ścieków w Kosorowicach.

Sieć kanalizacji sanitarnej zlokalizowana jest na obszarze o stosunkowo zwartej zabudowie.

Trasa rurociągów przebiega w pasach dróg gminnych i powiatowych oraz po terenach prywatnych zabudowanych i gruntach ornych.

W ramach niniejszego zadania należy wykonać przejścia pod dnem rzeki Suchoj rurociągiem grawitacyjnym kanalizacji sanitarnej oraz przejście rurociągiem tłocznym pod dnem rzeki Stara Sucha metodą bezwykopową.

Zakres rzeczowy budowy kanalizacji sanitarnej obejmuje wykonanie:

Sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i ciśnieniowej wraz z przepompowniami-zlewnia przepompowni PU-1:

a) kanał grawitacyjny – kamionka:

— kielichowa Ø200 – 357,80 m; w tym przełożenie istniejących kanałów US1- US2 - korek

- kielichowa Ø150 – 143,05 m; w tym przełożenie istniejących kanałów US20-korek
 - bezwykopowo Ø200 – 367,80 m; w tym kamerowanie i ocena przydatności wraz z ewentualnym ponownym wykonaniem kanału US13A-US14
 - b) kanał grawitacyjny – rura stalowa:
 - przewiert Ø508 – 32,00 m;
 - b) kanał grawitacyjny boczny - PVC Ø160 – 103,30 m;
 - c) kanał tłoczny:
 - PE100 Ø160 – 17,35 m;
 - PE100 Ø50 – 64,50 m;
 - d) kanał tłoczny - przewiert:
 - PE100-RC Ø160 – 2,29 m;
 - d) kompletna przepompownia ścieków PU Ø1500 z polimerobetonu (komora pomp + komora zasuw) wraz z wyposażeniem wewnętrznym, sterowaniem i zagospodarowaniem terenu – 1 kpl.;
 - e) kompletna przydomowa przepompownia ścieków Ø800 wraz z kompletną armaturą, zasilaniem i sterowaniem – 3 kpl.
 - f) Studnie betonowe fi 1000 - uszczelnienie przejść i połączeń kręgów US13A, US14, US1, US2 – 4 kpl.
 - g) Studnia betonowa typu BS Dn 1000 - Wymiana istniejącej studni (SUO) na kanale Dn 250 PVC na terenie istniejącej przepompowni w Izbicku – 1 kpl.
 - h) Oraz roboty związane z wcześniej wykonanym zakresem sieci w tym:
Płukanie, kamerowanie i inwentaryzacja geodezyjna wykonanych kanałów, średnica od Dn 150 do Dn 250–507,0 m
- Zadanie 17 - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Grabów, gm. Izbicko
- Inwestycja obejmuje istniejącą zabudowę domów jednorodzinnych i tereny planowanej zabudowy w części wsi Grabów. Ścieki odprowadzane będą z indywidualnych gospodarstw domowych poprzez system rurociągów grawitacyjnych i tłocznych.
- Przewody grawitacyjne odprowadzą ścieki do najniższego punktu w terenie skąd poprzez przepompownię ścieków będą tłoczone rurociągiem do istniejącego przewodu tłoczego, który prowadzi ścieki z Izbicka do oczyszczalni ścieków w Kosorowicach.
- Cała sieć kanalizacyjna zlokalizowana jest w drogach gminnych oraz na prywatnych gruntach mieszkańców wsi Grabów.
- Występujące grunty niejednorodne kwalifikują warunki gruntowe jako proste. Ze względu na rodzaj warunków gruntowych ustalono drugą kategorię geotechniczną dla całej inwestycji.
- Zakres rzeczowy budowy kanalizacji sanitarnej obejmuje wykonanie przepompowni - zlewnia przepompowni P-1:
- a) zabudowa 2 pomp wraz ze sterowaniem i zagospodarowaniem terenu – 1 kpl
 - b) Oraz roboty związane z wcześniej wykonanym zakresem sieci w tym:
Płukanie, kamerowanie i inwentaryzacja geodezyjna wykonanych kanałów, średnica od Dn 150 do Dn 250 – 770,0 m
- Regulacja włączów istniejących studni rewizyjnych wraz z uzupełnieniem nawierzchni asfaltowej – 3 szt.
- Wykonawca zakończy wszystkie Roboty na zadaniu nr 17 (Grabów) w terminie 3,5 miesiąca od daty rozpoczęcia Robót.

II.1.5. CPV code(s)

45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45111200 Site preparation and clearance work, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45233220 Surface work for roads, 45231400 Construction work for electricity power lines, 45232200 Ancillary works for electricity

power lines, 45232423 Sewage pumping stations construction work, 45233200 Various surface works, 45232100 Ancillary works for water pipelines

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 9 545 705,90 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

JRP-253-6/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 86-148911](#) of 3.5.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

21.7.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: „Hydromex Plus” Zaskórcy Sp.J.
Postal address: ul. Dobrzyńska nr 151/153
Town: Częstochowa
Postal code: 42-200
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:
Value: 9 545 705,90 PLN
excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Projektu „Trias Opolski – ochrona zbiornika wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów Opolski – II etap ” realizowany jest w ramach działania 1.1 Gospodarka wodno - ściekowa w aglomeracjach powyżej 15 tys. RLM priorytetu I Gospodarka wodno-ściekowa Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013 Funduszu Spójności Unii Europejskiej.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587777

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.4. Date of dispatch of this notice

29.8.2014